

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 34 (2007)  
**Heft:** 138

**Artikel:** Le chondzo a Basile le kurtyiâre dou 700e  
**Autor:** Rime, Marguerite  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-245162>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LE CHONDZO A BASILE LE KURTYIÂRE DOU 700E

proposé par Marguerite Rime (FR), texte tiré de « La Gruyère », 1991

*Le chondzo a Basile le kurtyiâre dou cha-thantyimo. Vuadin, 1991*

*« To pri dè me n'âbro, i vêkeché bènirâ » ke tsantolâvè le règrètâ Dzouârdzo Brassens. L'è achurâ chi tsan ke trotâvè din la titha a Basile, vouèt'an, kan l'a prê chon krèyon è cha pye bal'èkritura. Ch'è adrèhyi ou konchèye dè kemouna dè Vuadin in dejin : « Mè i travo ke po le cha-thantyimo de la Konfèdèrachyon, i fudrè pyantâ on âbro ».*

*Du chi momin, po réalijâ chi galé chondzo d'on infan, tsakon pyin dè dzouyo, l'y a betâ dou chyo : lè j'otoritâ, lè mètre è mètrèchè, pu lè j'infan di j'èkoulè l'an konpojâ di mèchâdzo. Lè dzin dou foyidzo chin-Vinthan, ke lè la méjon di j'anhyan a Vuadin, l'an rèchu dè bon kà to chi piti mondo menâ pê moncheu Franthi Refiou ke l'a pâ kontâ chon tin, che n'antrin è chon chavi-fére.*

*Lè don dinche ke devindro pachâ Basile, le kurtiyâre dou cha-thantyimo avui ché 130 kamerâdo de l'èkoula dè Vuadin, l'a pyantâ « chon'âbro ». Chin ke fudrè pâ oubyâ : din lè j'an ke vinyon, che vo vo promenâdè din le park de la Méjon Chin-Vinthan...vo richkâdè dè dèkrouvâ ouna botoye, dèjo on dzouno tsâno d'Amèrike, rèbetâdè-la in têra.*

*Lè mèchâdzo ke l'i chon dedin i chon adrèhyi i dzin dè l'an 2291...*

Le rêve de Basile, le jardinier du 700e. Vuadens 1991

« Auprès de mon arbre je vivais heureux » fredonnait le regretté Georges Brassens. C'est certainement ce chant qui trottait dans la tête de Basile, 8 ans, lorsqu'il prit son crayon et sa plus belle écriture. Il s'est adressé au Conseil communal de Vuadens en ces termes : « Moi, je trouve que pour le 700e anniversaire de la Confédération, on devrait planter un arbre. »

Dès lors, pour que ce joli rêve d'enfant puisse se réaliser, chacun, plein de joie, y mit du sien : les autorités, le corps enseignant et les élèves des écoles qui composèrent des messages. La direction et le personnel du Foyer Saint Vincent de Vuadens ont accueilli avec bonheur tout ce petit monde emmené par le spécialiste Francis Ruffieux qui n'a pas compté son temps, son entrain et son savoir-faire. C'est ainsi que vendredi dernier, Basile, « le jardinier du 700e » aidé de ses 130 camarades de l'école de Vuadens, a planté « son arbre ».

Ce qu'il ne faudrait pas oublier : ces prochaines années, si vous vous promenez dans le parc du Foyer Saint-Vincent, vous risquez de découvrir une bouteille sous un jeune chêne d'Amérique. Remettez-la en terre. Les messages qu'elle contient sont adressés aux gens de l'an 2291...